

P-3.-503

Collection « Hommes et Sociétés »

Conseil scientifique : Jean-François BAYART (CERI-CNRS)
Jean-Pierre CHRÉTIEN (CRA-CNRS)
Jean COPANS (Université de Picardie)
Georges COURADE (MAA, IRD)
Alain DUBRESSON (Université Paris-X)
Henry TOURNEUX (CNRS)

Directeur : Jean COPANS

Édité par / Edited by
**Charles Becker, Jean-Pierre Dozon,
Christine Obbo et Moriba Touré**

Vivre et penser le sida en Afrique

*Experiencing and understanding
AIDS in Africa*

KARTHALA sur internet : <http://www.karthala.com>

La lutte, par Kalidou Kassé et Paulane, Les Artistes Réunis
Tableau offert en décembre 1998 à la SWAA-Sénégal,
qui en a autorisé la reproduction à titre gracieux.

© Éditions KARTHALA et CODESRIA, 1999
ISBN : 2-86537-945-0

CODESRIA
BP 3304
DAKAR

Éditions KARTHALA
22-24, boulevard Arago
75013 PARIS

IRD
213, rue La Fayette
75010 PARIS

Christine Obbo is an Ugandan anthropologist, was professor at many American Universities and is currently a Research Associate at the Centre of African Studies at the SOAS at London. She has written a book *African Women*, and many other articles on gender and social change; and gender and AIDS. She is writing a book on *Gender, knowledge and ownership of the HIV Epidemic*.

Christine Obbo est une anthropologue ougandaise, qui a enseigné dans plusieurs Universités américaines. Elle est chercheur associé au Centre d'Études Africaines de la SOAS à Londres. Elle est l'auteur d'un ouvrage sur les *Femmes africaines* et de nombreux articles sur les thèmes "genre et changement social", et "genre et sida". Elle écrit un livre sur "Genre, savoir, et appropriation de l'épidémie du VIH".

Moriba Touré a été Directeur de l'Institut d'Ethno-sociologie de l'Université d'Abidjan (1982-1984), puis Secrétaire Exécutif Adjoint du Codesria (1991-1997). Il est actuellement enseignant et chercheur à l'Université de Cocody-Abidjan. Il a écrit sur l'urbanisation et les migrations en Côte-d'Ivoire et en Afrique. Il a également publié une étude sur "Les facteurs anthropologiques de la propagation du sida en Afrique" et a coordonné le Comité d'organisation du Colloque de Sali (1996).

Moriba Touré was Director of the Institute of Ethno-sociology at the University of Abidjan (1982-1984) and the former Deputy Executive Secretary of Codesria (1991-1997). He presently serves as Research Fellow and Associate Professor at the University of Cocody, Abidjan. He has written on urbanization and migration in Ivory Coast and Africa. He published also a study on "Anthropological factors of AIDS dissemination in Africa" and coordinated the Organizing Committee of the Sali Symposium (1996).

Table des matières / Contents

Avant-propos / Foreword	5
Introduction, par Charles BECKER, Jean-Pierre DOZON, Christine OBBO et Moriba TOURÉ	11
Foreword, by Charles BECKER, Jean-Pierre DOZON, Christine OBBO et Moriba TOURÉ	21
Première partie / Part One	
Questions de discipline et de méthodes. De l'intérêt des approches disciplinaires pour la compréhension du sida <i>Methodological and disciplinary issues. Importance of disciplinary questionings for understanding AIDS</i>	31
1. Paul FARMER — <i>AIDS and social scientists. Critical reflections</i>	33
2. Didier FASSIN — <i>L'anthropologie entre engagement et distanciation. Essai de sociologie des recherches en sciences sociales sur le sida en Afrique</i>	41
3. Christine OBBO — <i>Social science research : understanding and action</i>	67
4. Laurent VIDAL — <i>De quelques lieux de rencontre de disciplines et concepts communément mobilisés par la recherche sur le sida</i>	79
5. Elizabeth REID — <i>Epidemic logic and its alternatives</i>	99
6. Nancy Rose HUNT — <i>STDs, suffering, and their derivatives in Congo-Zaire : notes towards an historical ethnography of disease</i>	111
7. Charles BECKER et René COLLIGNON — <i>Politiques démographiques et sanitaires face aux "maladies sexuellement transmises" en Afrique de l'ouest. Perspective historique</i>	133
8. Michel GARENNE — <i>Impact démographique du sida en Afrique : données et interprétation</i>	151
9. Nicolas BROUARD — <i>Acceptabilité d'un prélèvement salivaire lors d'un recensement démographique. Résultats d'une pré-enquête dans la région de Mfou (Cameroun)</i>	167
10. Joseph BRUNET-JAILLY — <i>Peut-on faire l'économie du sida ?</i>	179
11. Nigel CRAWHALL — <i>Using a sociolinguistic approach to safe sex promotion in Cape Town : the challenges of multiculturalism</i>	201
12. Mburano RWENGE — <i>Facteurs contextuels de la transmission sexuelle du sida en Afrique subsaharienne : une synthèse</i>	217

13. Benoît FERRY — <i>Systèmes d'échanges sexuels et transmission du VIH/sida dans le contexte africain</i>	237
14. Philippe MSELLATI — <i>Essais thérapeutiques pour diminuer la transmission mère-enfant du VIH. Questionnement au quotidien et légitimité scientifique</i>	257
15. Femi SOYINKA — <i>Physician's dilemma in the management of HIV/AIDS in Africa</i>	265
Deuxième partie / Part Two	
Les constructions et les implications sociales du sida Social constructions and implications of AIDS	275
16. Claude FAY — <i>Du "culturel", de "l'universel" ou du "social" ? Penser le sida et la prévention au Mali</i>	277
17. Atta EL-BATTAHANI — <i>AIDS and politics in Sudan : some reflections</i>	301
18. Carolyn BAYLIES, Janet BUJRA et al. — <i>Rebels at risk : young women and the shadow of AIDS in Africa</i>	319
19. Annie LEPALEC — <i>"Le sida, une maladie des femmes"</i>	343
20. Madeleine BOUMPOTO — <i>Sida, sexualité et procréation au Congo</i>	363
21. Desmond COHEN and Elizabeth REID — <i>The vulnerability of women : is this a useful construct for policy and programming?</i>	377
22. Margaret BUCKNER — <i>Village women as town prostitutes : cultural factors relevant to prostitution and HIV epidemiology in Guinea-Bissau</i>	389
23. Pierre HUYGENS — <i>Mode et sexualité : la "bonne conduite" à l'épreuve de la mode chez les adolescents du Buganda</i>	405
24. Humphrey P.B. MOSHI — <i>The impact of AIDS on the national economy : the case of women labour force in Tanzania</i>	419
25. Robert VUARIN — <i>"Le chapeau utile n'est pas dans le vestibule"</i>	433
26. Marc-Éric GRUÉNAIS — <i>Les dispositifs de lutte contre le sida à l'heure d'ONUSIDA et de la démocratisation</i>	455
Troisième partie / Part three	
Sciences sociales, prise en charge et prévention du sida Social sciences, support and AIDS prevention	473
27. Gill SEIDEL — <i>Seeking to optimise care for HIV positive women and extending the gendered rights' discourse — Conceptualising the dilemmas, with illustrations from fieldwork in rural South-Africa</i>	475

28. Felicia A. Durojaiye OYEKANMI — <i>Socio-cultural relations in the Nigerian family : implications for AIDS in Africa</i>	493
29. Bernard TAVERNE — <i>Valeurs morales et messages de prévention : la "fidélité" contre le sida au Burkina Faso</i>	509
30. Gladys EFFA-HEAP — <i>The attitude of nurses to HIV/AIDS patients in a Nigerian University Teaching Hospital</i>	527
31. Alice DESCLAUX — <i>Des infirmières face au sida. Impact de l'épidémie sur les rôles professionnels dans un service de pédiatrie du Burkina Faso</i>	541
32. Akosua ADOMAKO AMPOFO — <i>Nice guys, condoms, and other forms of STD protection : sex workers and AIDS protection in West Africa</i>	559
33. Edlyne E. ANUGWOM — <i>Perception of AIDS among University students in Nigeria. Implications for AIDS prevention programmes</i>	589
34. Beth M. AHLBERG, V.N. KIMANI, L.W. KIRUMBI, M.W. KAARA, I. KRANTZ — <i>Male circumcision : practice and implication for transmission and prevention of STD/HIV in Central Kenya</i>	599
35. Laurent AVENTIN — <i>Stratégies d'entreprises dans le dépistage et le licenciement des employés vivant avec le VIH à Abidjan (Côte-d'Ivoire)</i>	613
36. Joseph TONDA — <i>Les spécialistes non médicaux congolais et le problème de la connaissance scientifique du sida</i>	631
37. Thomas M. PAINTER — <i>Livelihood mobility and AIDS prevention in West Africa. Challenges and opportunities for social scientists</i>	645
38. Damien RWEGERA — <i>Le sida en situation extrême</i>	667
Conclusion	677
Jean-Pierre DOZON — <i>Des appropriations sociales et culturelles du sida à sa nécessaire appropriation politique : quelques éléments de synthèse</i>	679
Jean-Pierre DOZON — <i>From the social and cultural appropriations of AIDS to necessary political appropriations : some elements towards a synthesis</i>	689
Note sur les auteurs / Note on Contributors	701
Note sur les éditeurs / Note on Editors	703
Table des matières / Contents	705